208 — 3

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈ… DU C…

Province Saskatchewan — District No. Battleford — S. District No. 208 — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans Township 31 Range 18 W 3 (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 21 — 2801

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Richard Stobbart — Enumerator. / Recenseur. June 20 and 21

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton, ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou N° du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et N° de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in logging camp," "in sawmill," "in coal mine," "in factory," "in office," "in store," "in shop," "in foundry shop," "in blast furnace," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "au chantier," "au moulin à scie," "à la mine de charbon," "à la manufacture," "au bureau," "au magasin," "à l'atelier," "à la fonderie," "au haut fourneau," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres fins que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week at all work. / Heures de travail par semaine à tout travail.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres sources que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents) per year. / Coût de l'assurance (en cents) par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in city, town or village, or in township, Convent or Separate School. / Coût de l'éducation en 1910 des personnes en cité, ville, village, canton ou paroisse, couvent ou école séparée.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	1	Wilkerson John Gerald	31 18 W 3	M	Head	S	April	1889	22	Sask			English	Canadian	Methodist	Farmer		Farm		yes									1000		24		Yes	Yes	E		
2	2	Leonard Edward		M	Head	S	March	1886	25	England	1893		English	Canadian	Methodist	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
3	3	Craig William Joseph		M	Head	S	April	1882	29	Ireland			Irish	Canadian	Methodist	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
4		Lee Lon Harold Shelley		M	Lodger	S	March	1887	24	England	1907		English	Canadian	Anglican	Labourer		Farm		no	yes												Yes	Yes	E		
5		Trenchell John Abbott		M	Head	S	August	1879	31	0			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	Carpenter			no	yes	Manufacturing											Yes	Yes	E		
6	5	McGillivery Archibald		M	Head	S	June	1880	30	0			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
7	6	Woolley Arthur Abram		M	Head	S	July	1890	20	0			Irish	Canadian	Methodist	Farmer				no	yes									1000		39		Yes	Yes	E		
8		" Ella		F	Mother	W	March	1867	43	0			Irish	Canadian	Methodist	none																	Yes	Yes	E		
9		Wilson Robert		M	Servant	S	Jan	1885	26	England	1905		Irish	Canadian	Presbyterian	Labourer		Farm		no	yes		50		60		650		1000		52		Yes	Yes	E		
10	7	Alexander Peter		M	Head	S	Nov	1881	29	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian					no	yes												Yes	Yes	E		
11	8	Phillips John		M	Head	S	Feb	1883	28	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
12	9	Lindsay James		M	Head	S	[illegible]	[illegible]	25	[illegible]	1905		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
13	10	Ayres Tom		M	Head	S	March	1884	27	England	1907		English	Canadian	Anglican	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
14	11	" Richard Howard		M	Head	M	March	1885	26	England	1907		English Canadian		Anglican	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
15		" Margaret		F	Wife	M	Aug	1879	31	England	1907		English	Canadian	Anglican	none																	Yes	Yes	E		
16	12	Brown Reginald Guy		M	Head	S	Nov	1886	24	England	1906		English	Canadian	Anglican	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
17	13	Norman Raymond		M	Head	S	July	1891	19	England	1908		English	Canadian	Anglican	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
18	14	Vandenburg William Jacob		M	Head	M	April	1878	33	0			German	Canadian	Methodist	Farmer				no	yes									4000		70		Yes	Yes	E		
19		" Minnie		F	Wife	M	Oct	1882	28	0			German	Canadian	Methodist	none																	Yes	Yes	E		
20		" Vera		F	Daughter	S	August	1904	6	0			German		Methodist																		No	No	E		
21		" Madeline		F	Daughter	S	Oct	1908	2	0			[illegible]	Canadian	Methodist																						
22	15	Brown William Noland		M	Head	S	Feb	1883	28	England	1907		English	Canadian	[illegible]	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
23	16	Dean James Albert		M	Head	S	Aug	1882	27	0			English	Canadian	Methodist	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
24	17	Taylor John		M	Head	S	May	1883	27	England	1905		English	Canadian	Anglican	Farmer	Blacksmith			none	yes												Yes	Yes	E		
25	18	Sigurdson Tryggve		M	Head	M	Jan	1878	33	Iceland	1887	1890	Icelandic	Canadian	Lutheran	Farmer				no	yes									1000		75		Yes	Yes	Icelandic		
		" Sarah		F	Wife	M	Oct	1883	27	[illegible]	1887		Icelandic	Canadian	Lutheran	none																	Yes	Yes	Icelandic		
27	19	Jones John		M	Head	S	Sept	1880	30	0			[illegible]	Canadian	Presbyterian	Labourer				no	yes	Farm	10		60		300						Yes	Yes	E		
28	20	Owen Thomas Webb		M	Head	S	Jan	1872	39	Wales	1905		Welsh	American	Congregational	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
29	21	" John Edward		M	Brother	M	Jan	1886	25	USA	1905		Welsh	American	Presbyterian	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
30		" Minnie Loretta		F	Sister-in-law	M	Aug	1888	22	USA	1911		Norwegian	American	Presbyterian	none																	Yes	Yes	E		
31	22	" Jones		M	Head	S	April	1883	28	USA	1905		Welsh	American	Presbyterian	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
32	23	Mc Kellar Colin		M	Head	M	May	1881	29	0			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
33		" Jane		F	Wife	M	Feb	1881	30	USA	1907	1907	Norwegian	Canadian	Presbyterian	none																	Yes	Yes	E		
34	24	Walker Alexander		M	Head	W	Feb	1862	49	Ireland	1872		Irish	Canadian	Methodist	Farmer				no	yes									3000		110		Yes	Yes	E		
35		" William John		M	Son	S	April	1890	21	0			Irish	Canadian	Methodist	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
36		" Wesley		M	Son	S	April	1895	16	0			Irish	Canadian	Methodist	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
37	25	Shenk William		M	Head	W	Feb	1877	33	0			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer				no	yes												Yes	Yes	E		
38	Here	ends the Enumeration of Township 31 Range 18 W 3																																			
39																																					
40																																					
41																																					
42																																					
43																																					
44																																					
45																																					
46																																					
47																																					
48																																					
49																																					
50																																					